

Škofjeloški PROSVETNI LIST

Letnik IX. Sezona 62/63 Posebna štev.

Škofjeloške poletne prireditve

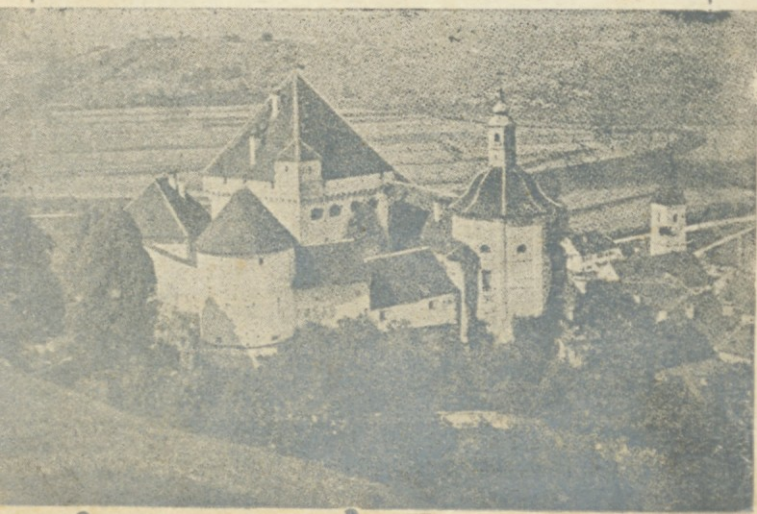
KNJIŽNICA
IVANA TAVČARJA
ŠKOFJA LOKA

24. avgust - 1. september 1963

Škofja Loka je naravno središče pokrajinskega okoliša, ki s svojimi prirodnimi lepotami in kulturno-zgodovinskimi vrednotami privlači in osvaja ne samo svoje rojake, ampak tudi širok krog domačih in tujih občudovalcev. Stoječa na pragu Ljubljane in ob prometnih poteh, ki povezujejo druge slovenske pokrajine z Gorenjsko in Primorsko, ima idealne pogoje za svoj nadaljnji razvoj v rekreacijsko in turistično področje s svojsko obliko in vsebino. Prispevati k uveljavljanju te značilnosti, je namen letošnjih prvik

*Škofjeloških poletnih prireditev,
posvečenih spomenu največjega ustvarjalca škofjeloškega okoliša, pisatelja*

dr. IVANA TAVČARJA



Visoška kronika

Dramatizacija v 11. slikah

OSEBE:

Polikarp Kalan, lastnik kmetij na Visokem	Vinko Primožič
Izidor sinova	Rado Košenina
Jurij	Matjaž Hafner
Lukež, hlapec na Visokem	Lovro Planina
Jeremija Wulffing, posestnik v Davči	Franc Goličič
Jeremijeva mati	Marinka Potočnik
Jeremijeva druga žena	Ana Guzelj
Margareta, njena hči	Nuša Guzelj
Marks	Jože Košenina
Othinrih sinova iz prvega zakona	Edi Sever
Stara Pasaverica	Slavka Primožič
Agata, njena vnukinja	Silva Hafner
Ana Renata, plemkinja na Seiertnu	Poldka Štiglic
Sosed Debeljak	Lovro Oblak
Rozala, Debeljakova hči	Breda Pleško
Sosed Hafner	× × ×
Metka, njegova hči	Francka Finžgar
Janez Francišek, škof iz Freisinga	Zdenko Furlan
Prošt Urh Falenič	Lojze Zupanc
Baron Janez Kristof Mändl, glavar v Loki	Lojze Novinec
Gosp. pl. Frueberger, zlatar in sodni izvedenec	Franc Kovač
Sodnik iz Ljubljane	Janez Eržen
Mestni sodnik iz Loke	Jože Audič
Mihol Schwaiffstrigkh, grajski ječar	Janko Trdina
Krvnik iz Ljubljane	Ivan Jugovic
Jernač Šifrer, kmečki pravdač	Ciril Pogačnik
Šifrerica	Zvezdana Zadnik
Bergant, meščan	Pepe Guzelj
Bergantovka, oštirka	Ana Demšar
Maruša Štinglova, mesarica	Tina Krelj
Urša Prekova, pekovka	Breda Modic
Pek	Jože Oblak
Predikant Valentin Trubar	Marjan Kovač
Meščan Triler	Janez Ziherl
Slikar Remp	Marko Sršen
Grajski pisar	Peter Jamnik
Krčmar Wohlgemuet	Ivan Ogrinec
Dekla Špela	Mici Franko
Katarina	Olga Peternelj
Lenka	Ana Pogačnik
Stara mati	Mara Lavrinc
Dekla	Janka Primožič
Nace, oče	× × ×
Luka	Rudi Linke ml.
Andrej, sinovi	Miklavž Žebre
Janez	Lojze Podlogar
Skakalka Špela	Rozī Čarman
I. ciganka	Mojca Grošelj
II. ciganka	Minka Peternelj
Pastirčka	Igor Furlan, Igor Guzelj ml.
Meščani, meščanke, kmetje, dekleta, biriči	
Odmor po 4. in 8. sliki!	

Predstavo so pripravili in pri njej sodelujejo:

Režiser: POLDE POLENEC

Scenograf: Viktor Molka, dipl. inž. arh.

Tehnični vodja: France Finžgar

Razsvetljava: Janez Stare, vodja razsvetljave, Stane Škerjanc, Tone Šubic, sodelavca

Kostume zbrala in uredila: Milena Kumer, dipl. inž. arh.

Šepetalka: Anica Trdina

Odrski mojster: Franc Kovač

Inspicent: Peter Jamnik

Koreograf: Jože Vončina, korepetitor: Janko Krek

Plese izvajajo člani Pokrajinskega kluba škofjeloških študentov.

Glasba: Kvintet DPD Svoboda Škofja Loka pod vodstvom Janeza Podnarja.

Posamezne slike se dogajajo:

Prva: Sleme nad Visokem.

Druga: Pred Wulffingovo hišo v Davči.

Tretja: V sobi na Visokem.

Četrta: Na trgu v Loki — semenj.

Peta: V sobi na Visokem.

Šesta: Gostilna pri Wohlgemuetu v Loki.

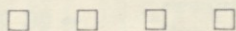
Sedma: Pred hišo na Visokem.

Osma: Travnik pred Čadeževo pivnico, ples v Sestranski vasi.

Deveta: Pred hišo na Visokem, sprememba: Pod visoško lipo.

Deseta: Na gradu v Loki, sprememba: V Zali.

Enajsta: Ravnica med Selščico in Poljanščico v Loki — sodba.



Zahvala: Zahvaljujemo se kostumografkam Nadi Souvan (Visoška Kronika — Triglav-film), Miji Jarčevi in Mariji Kobijevi (Samorastniki — Triglav-film), ki so dovolile uporabo kostumov, narejenih po njihovih načrtih za omenjena filma. Istočasno smo dolžni zahvalo Triglav-filmu in Film-servisu iz Ljubljane, ki sta nam te kostume velikodušno posodila.

Ob uprizoritvi VISOŠKE KRONIKE in CVETJA V JESENI

Ob nestrpnem pričakovanju pomembnega dneva, ko bosta na Loškem gradu zaživel v množični igri Tavčarjevi najlepši stvaritvi Visoška kronika in Cvetje v jeseni, mi besede o velikem Poljancu narekuje ljubezen in zaverovanost v njegove povesti.

Vsakdo ve, da je Tavčar ti dve deli napisal že „star“ mož. Cvetje v jeseni je pričelo izhajati v Ljubljanskem zvonu leta 1917, ko mu je bilo 66 let, dve leti kasneje pa je v isti reviji pričel objavljati Visoško kroniko. Obe deli veljata za njegovi najboljši literarni stvaritvi in sta značilna podoba njegove osebnosti.

Pričakovati bi bilo, da bo velikega pripovednika, ki je po osemletnem literarnem počitku prišel za pero, zgrabila problematika prve svetovne vojne, toda vzcvetelo je Cvetje v jeseni, prenežna ljubezenska zgodba, ki se je rodila v naročju mogočnega Blegoša, se izpovedala v svežini gorskega cvetja in boleče se smehljaje usahnila pod streho kmečke hiše.

Tavčar ni bil pisatelj, ki bi ga izraziteje pritegovala aktualna družbena problematika, saj je sam rekel, da ga je v pisateljevanje pahnila strast — trenutno čustveno navdihnjenje, razpoloženje. Čustvena razžarjenost mu je narekovala potek zgodbe, njegovo socialno poreklo, njegov poklic, njegova družbena opredeljenost pa so izbirali motiviko.

V Cvetju v jeseni je kot gejzir bruhnila na dan njegova čustvena natura, saj „brez ljubezni se mora zgruditi svet v nič, v večno temo“, čeprav hkrati trdi, da „je ljubezen nam vsem v pogubo“!

Ta nasprotujoča si dvojnost njegovega zanesenega čustvovanja ni zaključena sama v sebi. Prelepa in prebridka ljubezenska zgodba Presečnikove Mete in Kosmovega Janeza živi v nas zato, ker jo je Tavčar oživel v svoji Poljanski dolini. Ta lepi, zdaj svet tu nič več tako odmaknjeni kos slovenske zemlje je Tavčarju drugi čustveni navdih; rojen pod kmečko streho, je vse svoje življenje ljubil kmeta, do konca svojih dni je prihajal po veselje in po življenjsko moč med svoje Poljance. Vonj senožeti, dihanje plodne zemlje, zagonetno veličastje gozdov, ki porajajo in tišajo viharje, je v njem sprostilo najmočnejše čustvo: ljubezen do domovine. Prav zaradi nje je Tavčar slovenski pisatelj, ki zasluži naše spoštovanje. Cvetje v jeseni je ljubezenska zgodba, je slavo-spev omamni, tihi lepoti Poljanske doline, je pa tudi učbenik, iz katerega naj se mladi rod uči ljubiti svojo zemljo. Prav gotovo je Tavčar, ki je le spremljal dogodke prve svetovne vojne, zato z globljim namenom napisal v Cvetju tudi tale stavek: „Eno je glavno: naša zemlja se nam ne sme vzeti in narod slovenski mora stati kot večno drevo, kateremu korenine nikdar ne usahnejo“.

Tudi v Visoški kroniki, v kateri je Tavčar poslednjič poveljčal svojo rodno zemljo, osvešča naša srca za službo domovini z besedami: „Zemlja domača ni prazna beseda; del je mojega življenja, in če se mi vzame zemlja, se mi je vzelo tudi življenje...“

Visoška kronika zaključuje Tavčarjevo duhovno podobo tako, da jo poudari v vseh njegovih glavnih potezah; Visoška kronika so čustvene variacije romantika, ki ga zanima daljna preteklost, ljudje, ki jim kroji usodo njihova razburkana kri. Ob surovosti visoškega gospodarja Polikarpa se zamaknemo v čudežno svetlobo ljubezni med Agato in Jurijem, ki rešuje človeka v svet lepote. Predanost rodni zemlji narekuje pisatelju obsodbo vsega, kar ogroža obstoj našega človeka: Marks Wulffing, ki je Nemec, torej človek iz rodu naših nasilnikov, je mrzek, za svojo surovost, nasilje in spletkarstvo je kaznovan! Gospoda, ki je tlačila našega delovnega človeka, vzbuja v nas odpor. H koncu se veselimo pravične zmage, ljubezenske sreče, ki pripada tistemu od nas, ki je pogumen; ne Izidorju, ki nebogljeno upogiba hrbet, ampak Juriju, ki verjame vase, v svojo moč. Mar ni tako prav?

Visoško kroniko sta dramatizirala Marija Vera in Polde Polenec. Tako je po tem prelepem zgodovinskem tekstu ustvarjena mogočna ljudska igra. V Škofji Loki so jo že igrali v Puštalskem gradu, režiral jo je Polde Polenec, ki se je lotil težkega dela tudi tokrat. Prizorišče na Loškem gradu nudi možnosti velikega scenškega bogastva, režiser je delo nekoliko spremenil, obogatil in poživil z novimi prizori. Tako se n. pr. škof Joannes Franciscus ob Agatinem čarovniškem procesu spominja svoje mladostne dogodivščine v Zali, ko je kot kanonik Amandus prvič prišel v stik s kmečkimi ljudmi, doživel ljubezen in sfanatiziranega ter zato grobega človeka. Ta kombinacija je režiserjeva zamisel, ki služi le obogatitvi dramatičnosti zgodbe.

Cvetje v jeseni bodo zaigrali Poljanci pod vodstvom Jožeta Trpina. Šestova dramatizacija bo interpretirana v poljanskem narečju.

Izvedba obeh dramatizacij naj gledalca posveti spominu Ivana Tavčarja in naj poglobi spoštovanje do dela umetniških oblikovalcev slovenske besede; za Škofjo Loko naj bi bile te prireditve uvod v javne kulturne manifestacije, saj ima loško ozemlje vrsto umetnikov, ki lahko bogate dramski repertoar in posredujejo svojo umetniško besedo vsem tistim, ki žele prisluhniti življenju našega človeka nekaj in danes.

Vida Županc

IVAN TAVČAR

Cvetje v jeseni

Dramatizacijo Osipa Šesta priredil Mirko Mahnič

OSEBE:

Dr. Ivan Tavčar, pisatelj	Tone Varl
Boštjan Presečnik, posestnik na Jelovem brdu . . .	Janez Krmelj
Barba Presečnikova, njegova žena	Pavla Dolinar
Meta Presečnikova, hči	Juši Trpin
Danijel, Presečnikov hlapec	Franc Trpin
Liza, Presečnikova dekla	Anica Berčič
Šimen Skalar	Jože Arnolj
Luca Skalarjeva, njegova žena	Barba Šubic
Karlovški Anžon	Ive Šubic
Jakopin, veteran	Franc Debeljak
Luka Kalar	Jakob Kokalj
Mlačan, posestnik	Donat Krmelj
Gospod Jakob, kaplan	Vinko Bešter
Katinka, hči krčmarja Fortune	Danica Bergant
Žgajnarjeva Urša	Slavka Rant
Posavčev prvi sin	Filip Čadež
Posavčev drugi sin	Dano Šubic
Posavčev Urbel	Ludvik Buh
Kmetje, ljudstvo	

Režiserja: JOŽE TRPIN in TONE VARL

Scenograf: Ive Šubic, akad. slikar

Razsvetljava: Janez Stare

Suflerka: Seli Bešter

Zvočni efekti: Peter Jamnik

Slike se dogajajo:

Prva: Pod Jelovim brdom.

Druga: Pred Presečnikovo domačijo.

Tretja: Na Gori.

Četrta: Pred Presečnikovo domačijo.

Peta: Na Poklonu.

Šesta: V Ljubljani pri jezičnem dohtarju.

Sedma: Pred Presečnikovo domačijo.

Uprizoritev je v domačem poljanskem narečju pripravila dramska skupina KUD Ivan Tavčar iz Poljan.

Ostale prireditve

Domača pokrajina in ljudje v Tavčarjevih delih

V obliki klubskega programa vam bomo predstavili nekaj odlomkov iz Tavčarjevih del: Visoška kronika, Cvetje v jeseni, Kuzovci, Med gorami, Grajski pisar in V Zali. Brali bodo člani DPD Svoboda Škofja Loka: Joža Hostnik, Olga Peternelj, Lojze Zupanc in Janez Ziherl. Odlomke bo povezoval s petjem Študentski oktet DPD Svoboda iz Škofje Loke. Umetniški vodja: Pavla Grahek.

Program je sestavil in pripravil Janko Krek.

Klubski večer bo dne 26. VIII. 1963 ob 20. uri v kapeli Loškega gradu,

Slovenske narodne pesmi in plesi

Na velikem prizorišču na Loškem gradu bo folklorna skupina DPD Svoboda „Tone Čufar“ z Jesenic zaplesala nekaj slovenskih in jugoslovanskih plesov. Ples bo spremljal instrumentalni kvintet. Program bo z narodnimi pesmimi izpopolnil tudi vokalni kvartet. Ansambel je s tem programom gostoval po vsej Jugoslaviji, v Italiji in v Avstriji.

Folklorni nastop bo dne 27. VIII. 1963 ob 20. uri na Loškem gradu.

Koncert

Po večletnem premoru bosta na koncertu nastopila rojaka: pianistka Marija Kocijančičeva in tenorist Polde Polenec. Program bo popestril instrumentalni trio Lorenz, ki je na vseh koncertih doživel velike uspehe.

PROGRAM:

Pianistka Marija Kocijančičeva:

Natek, Trije preludiji
Bartok, Stari plesi
Chopin, Nocturno v Es duru
Chopin, Scherzo v H molu

Tenorist Polde Polenec bo zapel:

arijo iz Verdijeve opere „Dekle iz zlatega zapada“,
arijo iz Bizetove opere „Carmen“,
arijo iz Foersterjeve opere „Gorenjski slavček“,
arijo iz Halevyjeve opere „Židinja“
in pesem „Planinec“.

Trio bratov Lorenz:

Haydn, Klavirski trio v G duru št. 1
Grieg, Anitrin ples iz suite Pergini
Čajkovski, Jesenska pesem
Dvoržak, Slovanski ples št. 4
Rahmaninov, Elegija

Koncert bo dne 29. VIII. 1963 ob 20. uri v DPD
Svoboda na Spodnjem trgu.

Dne 30. VIII. ob 20. uri v DPD Svoboda Šk. Loka
na Spodnjem trgu:

Literarni večer slovenskih književnikov

Svoja dela bodo brali književniki: France Bevk, Tone
Seliškar, Mira Mihelič, Matej Bor in Lojze Krakar.

Poslušalcem bo književnike predstavila prof. Vida
Zupanc.

Trgovsko podjetje „MERKUR“ Škofja Loka

nudi enajenim potrošnikom v specializiranih trgovinah: PRI LUKEŽU in PRI MOSTU veliko izbire različnega blaga, preproge vseh vrst, posteljino in gospodinjstvo konfekcije Pri MODI in IZBIRI lahko nabavite v veliki izbiri razne porile, plenilce, igrače, usnjene galanterije itd.

Pomnite! V naših trgovinah boste vedno hitro, strokovno in solidno postreženi!

Foto „AKI“

Škofja Loka, Mesni trg
vam izdelava solidno in poceni
slike za legitimacije, različne
fotografije, portrete in
povečave. Slika posebne
dogodke na domu in v ateljeju
Razvija in kopira
vse amaterske filme

„Avtokovinar“ Škofja Loka

Izvršuje vsa avtomobilska
ključavničarska, kloparska in
vodelustatorska dela

Železnina

v Škofji Loki

nudi vse kovinsko, kemično in drogerijsko blago po nizkih cenah

Solidna postrežba

LOŠKE TOVARNE

HLABILNIKOV Škofja Loka

Proizvajamo vse vrste hladilnega
pohištva, elektrostroje, gasilske
črpalke in v livalni za tlačne
litje vse vrste ulitkov
Zahtevajte prospekte in cenik

SLIKOPLESKARSTVO

Škofja Loka

vam okusno, prijetno
in kvalitetno olepša stanovanje
in poslovne prostore

Veletrgovina »LOKA« Škofja Loka

vam nudi v vseh svojih poslovalnicah: živila, gospodinjstvo
potrebščine in industrijsko blago pod geslom: nizke cene,
kvalitetno blago, solidna postrežba

I. ŠKOFJELOŠKE POLETNE PRIREDITVE

Pokrovitelj
BORIS ZIHERL

Pripravljalni odbor:

Branko Berčič,	predsednik
Lojze Zupanc,	podpredsednik
Janko Krek,	tajnik
Silvo Marguč	finančna komisija
Fani Božič	
France Finžgar	gospodarsko-tehnična komisija
Vinko Primožič	
Drago Luštica	propagandna komisija
Žužek Vladimir	
Janez Eržen	

člani odbora:

Pavla Grahek, Poldka Štiglic, Silva Hafner,
Andrej Pavlovec, Peter Finžgar, Zdenko Furlan,
inž. Pavel Hafner, Tone Varl, Matija Čujevič.

INFORMACIJE:

Vstopnice za vse prireditve lahko kupite v **TURISTIČNEM BIROJU** na Mestnem trgu, tel. 268 in v vseh poslovalnicah **IZ-LETNIKA**.

Eno uro pred vsako predstavo bo poslovala posebna blagajna pri vhodu v grad. V primeru, da bodo prodane vse vstopnice v predprodaji, boste pri blagajni lahko kupili vstopnice za dodatne, rezervne sedeže.

Dostop na grad z osebnimi avtomobili ni dovoljen. Parkišče za osebne avtomobile je na Mestnem trgu.

**Prispevajte k razvoju
gospodarstva
z vpisom obveznic
SGB SRS!**

**Ne odlašajte
z naložbo svojih
prostih sredstev
v obveznice!**

**SPLOŠNA
GOSPODARSKA
BANKA SRS**

LJUBLJANA

Prežihova 4

tel. 20-184 do 20-186

Splošno gradbeno podjetje „TEHNIK“ Škofja Loka

GRADI

vse vrste gradbenih objektov

PROJEKTIVNI BIRO

podjetja pa

PROJEKTIRA

gradbene objekte visokih gradenj

Vlagatelji pri vseh poslovnih enotah Komunalne banke Ljubljana imajo posebne ugodnosti: višjo obrestno mero, zavarovanje in stalna nagradna žrebanja

Vlagatelji, ki bodo imeli do 31. oktobra 1963 na hranilni knjižici 50.000 din vezanih na odpovedni rok nad 12 mescev, pridejo v poštev pri novem nagradnem žrebanju, ki bo 6. novembra 1963

Vloge sprejemajo vse poslovne enote

KOMUNALNE BANKE LJUBLJANA

in podružnice ter

MESTNA HRANILNICA LJUBLJANSKA

Zreb bo razdelil 16 nagrad:

1 televizijski sprejemnik, 2 radijska sprejemnika, 3 gramofone s ploščami, 2 sesalec za prah, 2 mikserja, 2 fotoaparata, 3 hranilne knjižice po 30.000 din

Vloge obrestujemo od 5,5 do 6% - Zavarovanje za nezgodno smrt 100.000 din, za nezgodno invalidnost do 200.000 din

ODLOČITE SE ZA TO VRSTO VARČEVANJA! Koristili boste sebi in skupnosti

KOMUNALNA BANKA LJUBLJANA

Jelovica

lesna industrija Škofja Loka

izdeluje:

montažne stanovanjske in weekend hiše

okna

vrata

furnir

vezane in panel plošče

ter gradbene plošče jugolit

Varčujte pri KOMUNALNI BANKI Škofja Loka!

S tem koristite sebi in skupnosti

— Sebi, ker vam hranilne vloge obrestujemo s 5 do 5% obrestmi in jih lahko vedno in v celoti dvignate

— Skupnosti, ker iz tako nabranih sredstev kreditiramo gospodarsko in negospodarsko dejavnost Škofje Loke, okolice in vseh dolin

Vsak zaveden občan bo zato varčeval pri KOMUNALNI BANKI ŠKOFJA LOKA in s tem pospešil razvoj domačega kraja in si izboljšal življenjske pogoje.

Vsak vlagatelj, ki ima naloženo na hranilni knjižici najmanj 25.000 din je zavarovan za primer nezgodne smrti za znesek 100.000 din

V novembru bo žreb določil srečne dobitnike lepih nagrad, ki jih bodo razpisali za naše vlagatelje.

Z vezavo hranilnih vlog na odpovedni rok dosežete višje obrestovanje od 5%!

GORENJSKA PREDILNICA

Škofja Loka

proizvaja:

- a) od Nm 16 do Nm 40
mékano bombažno prejo
belo, barvano in melanžirano
stanično prejo,
belo, barvano in melanžirano
sintetično prejo,
bombažno in stanično šantung prejo.
- b) vse vrste industrijske sukanec,
- c) od Nm 6 do Nm 12
vigogna prejo,
- d) od Den 20/2 do 100/2
sintetični crep sukanec »KODRANKO«

Priznana kvaliteta — konkurenčne cene!

„INVALID“
Škofja Loka ima:

tiskarno, kartonažo
knjigoveznico
lesno galanterijo
in plastiko
SE PRIPOROČAMO!

Obrtna delavnica **„INSTALACIJE“** ŠKOFJA LOKA

izvršuje vsa elektroinstalaterska dela v stanovanjskih
in industrijskih zgradbah

„MESARIJA“ Škofja Loka

Mestni trg 20. telefon 218 in 352

vas bo oskrbela z najboljšim svežim mesom
vseh vrst ter s kakovostnimi mesnimi izdelki

Elektrotehniško podjetje **„ELRA“** ŠKOFJA LOKA

i z d e l u j e: dvo in triploščne električne kuhalnike,
električne pekače, peči, transformatorje, spajkala
ter ostale elektromehanske sestavne dele

Visoka kvaliteta naših priznanih izdelkov vas bo presenetila

Kupujte vedno povsod samo klobuke
„PICCADILLY“, izdelek svetovno znane
TOVARNE „ŠEŠIR“ ŠKOFJA
KLOBUKOV LOKA

Priporočamo nakup športnih modelov:
Marko, Tedy, Vencelj in Srečko

Za svečane prilike pa priporočamo modele:
AMERIKAN in ATLANTIK!

Vedno in povsod samo klobuki
„PICCADILLY“!

TITOVİ ZAVODI LITOSTROJ LJUBLJANA

NAŠ PROIZVODNI PROGRAM:

vodne turbine, črpalke, najrazličnejša oprema za industrijo, žerjavi, v maloserijski proizvodnji - vakuum stiskalnice, črpalke, sredstva talnega transporta, diselovi motorji, obdelani in neobdelani ulitki iz litine.

Kolektiv KONFEKCIJE KROJ ŠKOFJA LOKA

p o z d r a v l j a cenjene obiskovalce Škofjeloških
poletnih prireditev in priporoča svoje
izdelke: damske in moške plašče za vse
sezone, damske enodelne in dvodelne
obleke vseh vrst, vse vrste krila, moške
obleke, sakoje in hlače.

Želimo, da se v naši ŠKOFJI LOKI prijetno počutite!

Stanovanjski sklad občine Škofja Loka
razpisuje

JAVNI NATEČAJ

za ime novega stanovanjskega naselja v Stari Loki
(med Dolencem, Gasilskim domom v Stari Loki
in vzhodnimi obronki Stare Loke)

I. nagrada 20.000 din

II. nagrada 10.000 din

Predloge pošljite do 15. IX. t. l. na Stanovanjski
sklad v zaprtem pisemskem ovitku z označbo
„Natečaj“ in šifro

„TERMIKA“

LJUBLJANA, KAMNIŠKA 25.

proizvaja

generalno volno v vseh oblikah.

Izvaja izolacijska dela proti mrazu, ropotu in toploti.

»ISKRA«

elektromehanika - telekomunikacije - elektronika -
avtomatika - tovarna elektromotorjev Železniki

PROIZVAJAMO:

univerzalne elektromotorje za istosmerni in izmenični tok za: šivalne stroje, sesalce in loščilce, sušilce rok, kavne mlinčke, fene itd. asinhronne elektromotorje za: hladilne naprave, ventilatorje, kaloriferje itd.

Strankam se priporoča „ISKRA KRANJ“ - Tovarna elektromotorjev Železniki

Kmetijsko gospodarstvo z obrati

POSESTVO in MESNINA

se priporoča cenjenim potrošnikom mesa in mesnih izdelkov, da tudi v prihodnje kupujejo tovrstno blago v naših prodajalnah na področju Šk. Loke, Kranja in Ljubljane

Obiščite nas v naših poslovalnicah in prepričali se boste o visoki kvaliteti naših izdelkov

**PEKARNA in
SLAŠČIČARNA
ŠKOFJA LOKA**

GOSTINSKO PODJETJE

»KRONA«

ŠKOFJA LOKA

nudi cenjenim gostom pristna pijača, odlično pripravljena jedila, solidno postrežbo in zmerna cene v vseh naših obratih: KRONA, TURIST, PRI KOLODVORU, VINCARJE, KOPALIŠČE in ŠTREKELJ.